



U.S. Small Business  
Administration

# Pwogram Pwoteksyon Chèk pewòl (PPP) bay Sekou Ijans KOVID-19 bay dè milyon de ti biznis yo ak travayè yo

## Lejann vs. Reyalite

### LEJANN # 1: PPP fòje ak fatra, fwod, ak abi.

**REYALITE:** Yon vas majorite de fon PPP sipòte ti biznis Ameriken yo ak anplwaye ak travayè yo kap travay di nan bezwen tèt chaje nan soulajman ekonomik. Pou asire tout règleman pwogram yo te swiv, tout prè yo sibi yon revizyon otomatik, epi tout prè de \$ 2 milyon dola oswa plis pral sibi yon revizyon manyèl. Anplis de sa, yo ka chwazi nenpòt prè pou yon revizyon manyèl. SBA gen yon pwosesis solid pou asire lajan PPP yo te itilize jan sa dwe fèt. SBA angaje nan eradikasyon soti aktivite fwod; nenpòt abizè nan pwogram enpòtan sa a pral responsab kòmsadwa. Yon pretè ki nan lis done yo pa vle di ke SBA te fè yon deklarasyon afimatif ke yon prete lajan kalifye oswa ke li pral resevwa padon prè. SBA gen yon pwosesis pou revizyon e sa se kontinyèl.

### LEJANN # 2: PPP sèlman sipòte gwo kòporasyon, pa ti biznis yo.

**REYALITE:** PPP a te deplwaye pou ede kenbe ti biznis yo ap flote ak anplwaye yo sou pewòl pandan pandemi koronavirus la. Nan biznis sa yo ki te resevwa prè PPP, 75 poustan gen nèf oswa mwens anplwaye. Anplis de sa, 87% nan tout prè, oswa nèf sou dis, yo te \$ 150,000 oswa mwens. Se pa yon sèl kontraktè endependan ki elijib, sèl pwopriyetè, oswa ti biznis ki te aplike pou yon prè PPP e ki te apwouve anvan PPP a fèmen - si li te anplwaye dè santèn de travayè oswa yon moun ki pa marye - te anpeche yo resevwa yon sèl akòz mank finansman. PPP a te fèmen nan mwa Out ak plis pase \$ 130 milya dola nan finansman ki disponib ki pa reklame.

### LEJANN # 3: PPP pat sipòte travayè yo.

**REYALITE:** Chak fasèt PPP te fèt pou kenbe Ameriken yo nan travay. PPP a te reyisi. Jiska prezan, PPP te sipòte plis pase 51 milyon travay Ameriken, e li te konte pou plis pase 80% nan pewòl ti biznis Ozetazini. Lè yo egzije omwen 60% nan lajan PPP pou kouvri depans pewòl yo, Administrasyon an te asire chèk pewòl Ameriken yo te pwoteje. PPP a kontribye dirèkteman nan rekiperasyon istorik ekonomik nou ap fè eksperyans kounye a, kenbe chomaj byen lwen pi ba pase espere nan somè pandemi an. Anplis de sa, to chomaj la se kounye a 6.7%, yon pouvantaj ki pa espere reyalize pa anpil ekspè deyò jiskaske katriyèm mwatye nan 2021.

## **LEJANN # 4: Lajan PPP istorikman pat rive nan kominote mal sèvi yo.**

**REYALITE:** Depi dediksyon Lwa sou CARES, SBA ak Trezò te travay an tèt kole ak Kongrè, pretè yo, ak kreditè nan tout gwosè-ki gen ladan bank reyjonal yo ak kominote a, Developman Kominotè Enstitisyon Finansye (CDFIs), ak Enstitisyon Depo Minorite (MDIs) - pou fè sèten pi laj la segman posib nan ti biznis te kapab jwenn aksè nan PPP a. Pou asire lajan yo te koule rapidman ke posib pou tout ti biznis yo, patikilyèman nan kominote defavorize yo, SBA ak Trezò te travay kole kole ak kreditè ki te pozisyon pou rive nan pretè ki te gen mwens byen etabli relasyon bankè tradisionèl yo. Atravè aksyon nou yo, nou ogmante kantite pretè patisipan yo soti nan 1.700 ki te patisipe nan SBA 7 (a) prete nan 2019 a prèske 5.500 pretè k ap patisipe nan PPP a.

SBA ak Trezò egzekite yon kanpay sansibilizasyon agresif pou asire patisipasyon PPP pa CDFI, MDI, ak minorite, famm, veteran, oswa pretè militè-posede akòz kapasite inegal yo yo rive jwenn kominote defavorize. Done yo montre ke kanpay kontak SBA ak Trezò a te travay.

Depi 8 Out 2020, lè PPP te fèmen nan nouvo aplikasyon pou prè, 432 MDI ak CDFI te patisipe nan tout peyi a, bay plis pase 221,000 prè pou plis pase \$ 16.4 milya dola. PPP te bay \$ 133 milya dola prè pou biznis nan Zòn Biznis Istorikman ki pa itilize yo, pou plis pase 25 poustan nan tout finansman PPP yo. Anplis de sa, yon revizyon nan feyè resansman endike 28 poustan nan popilasyon ameriken an ap viv selon feyè resansman ak revni ba epi modere, ak lè matche ak distribisyon prè PPP yo, 27 poustan nan fon PPP yo te ale nan kominote revni ki ba ak modere, ki se nan liy ak reprezentasyon yo nan popilasyon an.

